

#99

septembre
2021

HABITAT • MODE • DÉTENTE • AUTOMOBILE • GASTRONOMIE • CULTURE

LE MENSUEL
DE PROXIMITÉ
GRATUIT

INSIDE

MAGAZINE



OVALUX

CARPORTS ET PERGOLAS
EN ALUMINIUM

- ROGER GREDEN & ANTHONY GOURDANGE
- UNE ÉQUIPE DE CHOC, DES GÉRANTS AUX EMPLOYÉS

PAGES 14-15

DOSSIERS

DOSSIER RENTRÉE Que peut-on faire pour bien gérer la reprise ? • ZOOM sur la région de Messancy

URBAN STYL' Nouvelle adresse déco & design • LA FOCACCERIA Une belle évolution • CREA'STORE La qualité sans compromis

GARDEN SK EVIN
YROIT ONCEPT

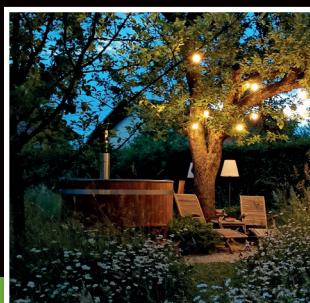
Showroom de 800m² à Weidingen/Wiltz

LIVRAISON
OFFERTE

Nombreux modèles
DISPONIBLES



Vivez une expérience unique...
Détente & bonheur en toutes saisons !



Am Pëtz, 5 - L-9579 Weidingen

T. +352 26 95 35 11 info@gardenskoncept.com www.gardenskoncept.lu

**B&B
CONCEPT**

 **Berkhout
concept**

CUISINE & AMÉNAGEMENT D'INTÉRIEUR



Route des Ardennes, 82 • B-6780 MESSANCY

+32 (0)63 23 65 54 • christophe@b-b-concept.com

Mardi à vendredi : 9h30-12h30 & 13h30-18h30

Samedi : 9h30-12h30 & 13h30-18h

www.b-b-concept.com |  BB Concept

Chaussée de Bastogne, 50 • B-6640 SIBRET

+32 (0)61 26 67 73 • jm.renoy@berkhout-concept.com

Mardi à vendredi : 9h-12h30 & 13h30-18h30

Samedi : 10h-12h30 & 13h30-18h30

www.berkhout-concept.com |  Berkhout Concept

ÉDITO MAGAZINE #99



INSIDE
M A G A Z I N E

SALES ADVISOR // CONTACT US :

Mikaël Lehardy > +352 691 995 461
Florian Franzoni > +352 691 995 462
Sébastien Condemi > +352 691 995 465

GRAPHIC DESIGN MANAGER :

Ismaël Denis

GRAPHIC DESIGNER :

Nicolas Mazuis

COPYWRITER :

Hélène Doumont
Hélène Déom

VIDEOGRAPHER :

Mario Saddi

CONTENT STRATEGY OFFICER :

Steve Manderlier

PROJECT MANAGER :

Logan Falconetti

PUBLICATION DIRECTORS :

David Falconetti
Patrick Lamberty
Benoît Letêcheur

DEPUTY DIRECTOR :

Damien Vaugenot > +352 621 323 229

DISTRIBUTION MANAGER :

Michaël Heynen > +352 691 330 298

EDITOR RESPONSIBLE :

SARL les Sudistes
Op Zaemer, 43-45 • L-4959 Bascharage

Diffusé à 115.000 exemplaires

Crédit photos : ©Shutterstock

www.inside-communication.lu

L'édito par Hélène Déom

RÉDACTRICE INSIDE COMMUNICATION

UNE RENTRÉE PLUTÔT ZEN CETTE ANNÉE ?!

Comment aborder le mois de septembre en conservant la quiétude de l'été? Comment composer cet équilibre magique entre courir partout et se reposer suffisamment? ... Bref, comment faire tout ça sans finir six pieds sous terre rapidos?! Telles sont les questions que beaucoup d'entre vous se posent à la rentrée. Et nous nous les posons aussi... Nous y avons réfléchi pour vous. L'idée, c'est d'organiser chaque semaine en choisissant une ou deux priorité(s) personnelle(s), selon vos envies, vos objectifs, vos désirs de bonnes habitudes... Mettre ainsi pas à pas une **petite touche de satisfaction** et de plaisir **dans votre quotidien**, cela peut tout changer. Découvrez les détails de nos astuces pour une rentrée sereine dans les pages du **dossier rentrée** et sur le site web du magazine. Se mettre au sport ou à la zen attitude... Choisir une direction d'avenir, une école... (Ré)-aménager votre chez-vous du sol au plafond pour éviter le *post-summer blues*... Anticiper les oubliés ou les commentaires indésirables sur les réseaux sociaux... Prévoir des moments pour vous et votre petite famille... Peu importe les bonnes résolutions qui vous inspirent, nos pages sont là pour vous aiguiller sur des découvertes motivantes, des entreprises locales et les bons plans sympas qu'elles ont à vous partager.

Comme d'habitude, nous avons interviewé une **entrepreneure de la région**: une rencontre italienne enrichissante qui s'investit et fait vivre Arlon. Avec les événements qui sont toujours permis, retrouvez quelques **reportages photos et zooms** sur des projets insolites, une exposition d'artistes locaux, une soirée caritative et un camp thématique fort bien pensé. Sans oublier les pages **jeux et découvertes** qui pourront en surprendre plus d'un! D'un livre sur l'amour qui donne envie de sourire (entre autres) avec ses citations coeurnichonesques, des produits technologiques innovants et une série incroyable qui va bouleverser votre vision des univers... les *good vibes* sont garanties!

Ce mois-ci, c'est au tour de Messancy et de ses commerçants d'être à l'honneur dans le **dossier ville**. Alors, nous vous diffusons le topo du **bourgmestre** sur les projets communaux, ceux qui sont prévus sur le long terme, ceux qui viennent de se finaliser et ceux qui ne devraient plus tarder...

Bonne lecture à tous et toutes!

P.S.: nous vous donnons d'ores et déjà rendez-vous le mois prochain pour la 100ème édition du magazine avec quelques surprises...!



SERVALUX
MENUISERIE PVC • ALU

VOTRE AMBASSADEUR RENSON® POUR VOTRE PERGOLA

PROFITEZ DE VOTRE PERGOLA RENSON®
EN TOUTES SAISONS.

01/09 - 05/10/2021

"SUMMER OF 22" PROMOTION

BÉNÉFICIEZ
D'UNE RÉDUCTION DE
1000€ HTVA
POUR TOUTE
COMMANDE
PASSÉE ENTRE

LE 01/09 ET LE 15/10/2021

RENSON®
Creating healthy spaces



Découvrez notre nouvelle pergola
Camargue Renson® d'expo dans
le showroom Desjoyaux Piscines
Messancy chez Home 82.

Zaer Salzbaach, 19 • L-9559 Wiltz
Showroom : Rue Bohey, 24 • L-9647 DONCOLS | Uniquement sur RDV

N'hésitez pas à nous contacter au +352 26 95 31 81
ou par mail à info@servalux.lu

www.servalux.lu

SOMMAIRE MAGAZINE #99



22-23 Urban Styl'
Nouvelle adresse déco & design



40 La Focacceria
Une belle évolution



44-45 CREA'Store
La qualité sans compromis

SUVEZ-NOUS
FOLLOW US



PUBLI-REPORTAGES

- 7 Télé-Accueil Luxembourg:**
Devenez écoutant bénévole
- 8 Trendstone The Real Estate Company:**
Votre partenaire de confiance
- 10 Arnaud Pierret Portes et Fenêtres:**
Une équipe de choc à votre service
- 14-15 Ovalux:**
L'optimisation d'une production locale

REPORTAGES PHOTOS

- 42 3^{ème} édition du camp Koh Lanta**
Une soirée caritative pour les personnes en situation de handicap

ZOOM IN

- 43 D'1 bOut à l'autre est remonté en selle pour la bonne cause**
Elle fait le grand saut
- Osmoz'Art était de retour au Palais cet été

LES PETITS + INSIDE

- 28 Découvertes**
- 41 Le portrait du mois : Nadia Carelle**
- 50 Jeux**



INSIDE #100

DOSSIERS DE LA PROCHAINE ÉDITION

Édition spéciale :
Inside Mag' la 100^{ème}

Dossiers : Auto/moto • Habitat
Horeca • Beauté & bien-être

DEVENEZ ÉCOUTANT BÉNÉVOLE

Télé-Accueil Luxembourg est un service d'écoute accessible 24h/24, 7j/7, via le numéro gratuit 107. Cette écoute téléphonique, anonyme et confidentielle est assurée par une équipe de bénévoles qui se relaient chaque jour pour accueillir les 13 000 appels reçus annuellement.

Une équipe de bénévoles à l'écoute

Présent à Arlon depuis 1977, l'asbl Centre de Télé-Accueil du Luxembourg met à la disposition de tout un chacun, un espace de parole et d'écoute anonyme et bienveillant. Par son action, le centre offre à toute personne, la possibilité de s'exprimer sur ses difficultés qu'elles soient morales ou psychologiques. Les motifs d'appel sont variés. Certains composent le 107 pour entendre une voix, dire quelques mots, d'autres évoquent des sujets douloureux dont ils ne souhaitent pas parler à leur entourage. Au bout du fil, les bénévoles de Télé-Accueil se relaient donc pour écouter chacun attentivement, sans le juger. Leur rôle est en effet d'être disponible pour entendre les préoccupations, voire la détresse de la personne et de l'aider, au besoin, à mettre des mots sur ce qui est parfois difficile à nommer.

Des bénévoles de tous âges et tous horizons

Chaque année, une quarantaine de bénévoles se relaient pour assurer un accueil et une écoute de qualité. Parmi eux, des hommes, des femmes de tous âges et d'horizons socio-culturels variés. En effet, il n'existe pas un profil type de l'écoutant à Télé-Accueil. Certains exercent une activité professionnelle, d'autres sont en recherche d'emploi ou à la retraite. L'action solidaire du centre arlonaïs fait également écho auprès des jeunes adultes, encore aux études ou démarquant dans la vie active.



En quête d'une action porteuse de sens

Si chacun des volontaires possède ses propres motivations, leur engagement dans ce bénévolat résulte d'un même désir, celui d'aider l'autre. La tolérance, l'entraide, l'empathie et la bienveillance font d'ailleurs partie intégrante de leurs valeurs. De leur propre avis, être bénévole à Télé-Accueil leur permet de s'investir dans un projet solidaire, humain et enrichissant pour les personnes qu'ils écoutent comme pour eux-mêmes. En effet, ce volontariat, en plus d'être une activité porteuse de sens, leur permet de consacrer du temps aux autres et peut-être, d'aider certaines de ces personnes à briser le cercle de l'isolement ou de les aider, au fil des appels, à petit à petit se reconstruire.

Un accompagnement tout au long du bénévolat

Chaque année, Télé-Accueil Luxembourg recherche de nouveaux écoutants pour compléter son équipe. Ouvert à tous, ce bénévolat ne nécessite pas de prérequis particulier si ce n'est d'être sensible à la

souffrance de l'autre et de posséder de bonnes capacités relationnelles. S'engager dans le projet de Télé-Accueil demande d'être disponible 18 heures par mois et de pouvoir s'impliquer dans un processus nécessitant une réflexion personnelle et un accompagnement. C'est pourquoi différentes sessions de formation sont organisées au cours de l'année afin de permettre à chaque bénévole d'être parfaitement préparé pour décrocher la ligne 107. Précisons également que cette formation se poursuit ensuite sous la forme d'une supervision mensuelle. Si vous avez envie de consacrer quelques heures de votre temps aux personnes en difficulté, de faire partie d'une équipe motivée et solidaire ainsi que de vous engager dans une aventure humaine, n'hésitez pas à contacter le secrétariat de Télé-Accueil au 063 23 40 76.

107



Contactez le secrétariat de Télé-Accueil :

secretariat@tele-accueil-aron.be

T. +32 (0)63 23 40 76

www.tele-accueil.be/luxembourg



VOTRE PARTENAIRE DE CONFIANCE

Trendstone The Real Estate Company est une jeune agence immobilière qui a réussi à devenir la nouvelle référence sur les marchés belge et luxembourgeois. Avec son service de conseil, elle revendique une vraie différence.

En pleine expansion

À 42 ans, Bertrand de Craecker, comptable et expert immobilier, est l'un des nouveaux acteurs du secteur belge et luxembourgeois.



«J'ai été cadre directeur dans le département financier d'une holding horlogère pendant 15 ans», explique-t-il. «Je m'occupais de l'implantation de bureaux, de magasins et des acquisitions immobilières partout en Europe.»

Fort de son **expérience du marché**, il lance en décembre 2020, la société Trendstone The Real Estate Company. Le succès ne se fait pas attendre. Quelques semaines seulement après la création de son agence, il engage trois collaborateurs indépendants. Son équipe sera complétée par l'arrivée en juin d'une assistante commerciale et de deux collaborateurs supplémentaires, en septembre.

La raison de ce succès repose sur deux mots : **efficacité** et **professionnalisme**. Le service est en effet au cœur des valeurs de Trendstone. Pour apporter à ses clients-partenaires un **véritable accompagnement** tant au niveau juridique, fiscal que commercial, Bertrand de Craecker s'est entouré de notaires, d'avocats, de juristes et d'une société d'expertise comptable. «La satisfaction de nos clients-partenaires est notre priorité.» Pour ce faire, il noue un réel **contrat de confiance** avec eux. Que ce soit pour la vente ou l'achat d'un bien, Trendstone propose un package complet où le conseil, l'expertise, l'estimation du bien ou encore l'obtention du PEB sont totalement gratuits. Ses clients-partenaires sont ainsi assurés de ne payer **aucun frais supplémentaire**. De la prise de contact au passage des actes, Trendstone met en place une véritable stratégie marketing afin de valoriser chaque bien et de leur donner



un maximum de visibilité sur ses différents canaux ainsi qu'à son groupe d'investisseurs. «Après la signature des actes, nous restons à la disposition du vendeur-acquéreur pour tous conseils fiscaux, juridiques et immobiliers, et ceci gratuitement!»

Sa spécialité ? Le viager !

Active dans la vente et la location immobilières, Trendstone s'est spécialisée dans la vente en **viager sous toutes ses formes**. Que ce soit le viager libre, occupé, avec rentes locatives..., l'agence peut répondre à toutes les demandes. «Nous avons de plus en plus de demandes à ce sujet et nous espérons être n°1 sur le Luxembourg dans ce domaine.»



POÊLERIE & CHEMINÉES
CHAUVAUX
BY LA PASSION DES FLAMMES



Poêlerie & Cheminées Chauvaux **by La Passion des Flammes**

Poêles et inserts à bois, pellets et gaz • Planchas • BBQ • Braseros • Foyers de jardin

BRAS, 654 • B-6600 BASTOGNE
T. +32 (0)61 31 53 70 - www.lapassiondesflammes.be



UNE ÉQUIPE DE CHOC À VOTRE SERVICE

Depuis plus de 20 ans, Arnaud Pierret Portes & Fenêtres conçoit et pose vos châssis sur-mesure avec précision. Au mois d'avril, l'entreprise historique vous a confié l'évolution mise en place autour du chantier et des poseurs. Ce mois-ci, elle souhaite mettre à l'honneur celles qui travaillent avec assiduité, trois employées sans qui beaucoup de choses ne tourneraient pas bien... Nous vous présentons donc Pauline, Justine et Sophie, assistante commerciale, assistante de chantier et responsable "back office" au sein de l'équipe ardennaise.

Des rôles indispensables

"On sait que ce que l'on fait a de l'importance pour la bonne marche de l'entreprise, on fait une différence et on n'est pas un numéro" explique Pauline, responsable "back office".

En tant qu'assistante commerciale, Sophie est le premier contact avec le client. Par téléphone ou par mail, elle répond aux demandes d'offres et de rendez-vous. C'est elle qui organise la plupart des entrevues commerciales ainsi que le planning de mesurage. Depuis 2016, ses attributions ont évolué et elle s'occupe d'encoder certaines données de facturation. "Vu le nombre de dossiers à traiter, c'est un défi de tout prévoir dans un délai raisonnable... Ma motivation est d'arriver à satisfaire tout le monde, que ce soit nos clients ou mes collègues !"

Justine est assistante de chantier. Elle a rejoint l'équipe en juillet de cette année pour se charger du planning de pose ainsi que de la gestion du service après-vente. "Nous devons faire face à la réalité du terrain et composer avec des changements de dernière minute, tout en essayant

de satisfaire au mieux le client. Mon objectif est d'optimiser les délais d'intervention en arrivant à gérer le planning efficacement." Elle relève ce défi avec enthousiasme et rigueur.

Présente depuis 7 ans dans l'entreprise, Pauline a démarré en tant qu'assistante commerciale et a pu évoluer vers un poste plus technique, celui de responsable "back office". Elle gère la mise en production des commandes, les réunions techniques, la vérification des dossiers et la réalisation de coupes. Curieuse et orientée solution, elle apprécie répondre aux questions techniques des clients, même s'ils peuvent être surpris de prime abord que ce soit une femme qui réponde à leurs interrogations.

Une efficacité commune

Quant au reste du personnel, les trois employées sont unanimes: "On est une bonne équipe ! Un peu comme une famille. On se tient les coudes quand on a une période un peu plus difficile à gérer. Et avec les clients, le contact passe également souvent très bien" partage Sophie.



ROCHEFORT / CHÂSSIS POSÉS



HAN-SUR-LESSE / CHÂSSIS POSÉS

Sesmara, la Résidence-Services-Seniors au cœur d'Arlon est une référence unique en Province de Luxembourg.

Grâce à une gestion efficace de la crise sanitaire et un engagement exemplaire des résidents et de leur famille, Sesmara peut s'enorgueillir de ne pas avoir compté de résident qui soit tombé malade du Covid ou qui en soit décédé. La vie des résidents y a retrouvé un cours normal, empreint de bonne humeur et de sérénité.
Entretien avec Valérie Rousseau, Directrice de la Résidence-Services médicalisée au coeur d'Arlon.



Valérie Rousseau, Directrice de la Résidence-Services

Madame Rousseau, en quoi Sesmara est-elle unique ?

Sesmara, c'est vraiment la meilleure alternative aux maisons de repos pour les seniors et leur famille qui sont à la recherche d'un logement sécurisé, avec encadrement médicalisé. Ils y sont accueillis dans le respect de leur indépendance et de leur liberté et profitent de très nombreux services au choix.

Les logements de Sesmara sont spacieux ?

Les seniors disposent d'un véritable appartement, de 50 à 60m², avec cuisine, chambre séparée, grande salle de douche, terrasse, etc. qu'ils louent, meublent et décorent à leur goût et où ils peuvent vivre seuls ou en couple. Même avec leur animal de compagnie. Les résidents y bénéficient de tous les soins infirmiers dont ils ont besoin et d'une permanence sur place assurée 24h/24h par un personnel dévoué. Quand c'est possible, nous proposons également des «courts séjours», de trois mois minimum, dans des appartements meublés par nos soins.

Quels sont les services disponibles pour les résidents ?

Tous les services qui font la réputation de Sesmara sont à nouveau disponibles. En premier, le restaurant qui propose des menus variés de grande qualité et préparés chaque jour, sur place, à base de produits frais. Mais aussi le salon de coiffure, la pédicure, les courses en groupe, les activités (bingo, cinéma, scrabble, atelier peinture, etc.) et bien entendu les visites des proches, l'assistance 24h/24h, tous les soins infirmiers, l'aide administrative, l'organisation des rendez-vous médicaux à l'extérieur, les transferts, etc. Pour moi, le plus important reste la disponibilité, l'écoute et l'accueil personnalisé de chaque résident.

Clients et visiteurs extérieurs sont aussi bienvenus à Sesmara ?

Oui bien sûr. D'abord, toutes les visites aux résidents sont libres, quel que soit le jour ou l'heure, sans rendez-vous. Ensuite, les clients extérieurs sont aussi bienvenus au restaurant de Sesmara, chaque midi en semaine, avec certificat de vaccination. Il est d'ailleurs conseillé de réserver sa table en appelant le 063.450.200. Enfin, les clients extérieurs peuvent aussi profiter du salon de coiffure et de la pédicure médicale sur rendez-vous. Les personnes à mobilité réduite y trouveront de grandes facilités.

Faut-il attendre longtemps pour entrer à Sesmara ?

Cela dépend des périodes. D'octobre à avril, nous avons toujours beaucoup de demandes que nous ne pouvons généralement pas satisfaire. En dehors de cette période, si un appartement se libère, il le sera un peu plus longtemps. Actuellement nous avons deux appartements disponibles. C'est rare, il faut en profiter très vite ! Avis aux amateurs...

Comment aidez-vous les nouveaux résidents ?

Après plusieurs entretiens et même une visite au domicile du futur résident, nous mettons nos équipes à sa disposition pour faciliter son installation, surtout lorsqu'il n'a pas de famille pour l'aider.

Nous allons même jusqu'à organiser le déménagement du résident et nous mettons ensuite tout en place dans son nouvel appartement à Sesmara. Un service gratuit fort apprécié et gage d'une entrée réussie à Sesmara, en toute sérénité.

Que conseillez-vous aux candidats résidents de Sesmara ?

Je leur conseille de ne pas attendre pour nous rejoindre afin de démarrer sans tarder une nouvelle tranche de vie confortable, sûre et sereine dans le respect de leur liberté et de leur indépendance. Leur famille en sera réjouie et rassurée.

Sesmara, c'est comme à la maison, la sécurité et la sérénité en plus !



7, Place des Chasseurs Ardennais
B-6700 Arlon
Tél : +32 (0)63 450 200
www.sesmara.be
✿ Animaux de compagnie bienvenus

LE CUISINISTE

BENJAMIN BRACONNIER



MHK

17b rue du Flosse | 6800 Libramont | tél. +32(0)61 86 03 13
mardi - vendredi: 13h00 - 18h00 & samedi: 10h00 - 18h00

www.lecuisiniste.be

LEICHT®


**AGRANDISSEMENT
DE LA SURFACE
COMMERCIALE**
ENCORE PLUS DE CHOIX

**TOILETTAGE &
SOINS ESTHÉTIQUES**
GRAND CHOIX & TOUT BUDGET
**ALIMENTATION
& ACCESSOIRES**



CONSEILS PERSONNALISÉS



**DES MARQUES EN EXCLUSIVITÉ
À DÉCOUVRIR CHEZ PAZAPAT'**



COMMANDÉZ NOS PRODUITS EN LIGNE SUR WWW.INFLASH.LU
BÉNÉFICIEZ DE NOS VENTES FLASH ET AUTRES PROMOS


pazapat'

94A, GRAND RUE | B-6730 TINTIGNY |

Ma.-Ve. : 9h30-12h30 & 13h30-18h30 | Sa.: 9h-18h |

T. +32 (0)63 446 404 | join us on [facebook](#)

INFLASH

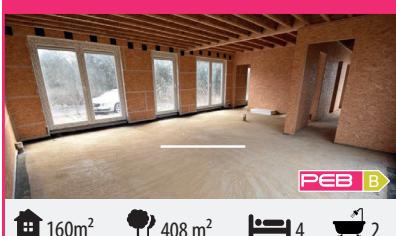




BONNE RENTRÉE
aux étudiants !

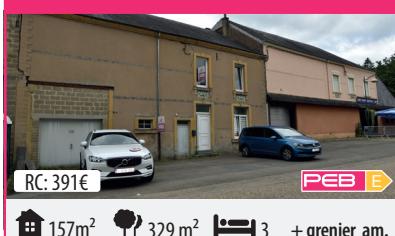
**DEMANDEZ VOTRE
ESTIMATION ! APPELEZ-MOI AU +32(0)499 426 425**

MUSSY • 175.000€ HTVA



160m² 408 m² 4 2

RACHECOURT • 220.000€



RC: 391€ PEB E 157m² 329 m² 3 + grenier am.

HALANZY • 220.000€



RC: 629€ PEB F 141m² 368 m² 4 1 1

AUBANGE • 230.000€



RC: 946€ PEB C 134m² 1 1 1

ATHUS • 220.000€



RC: 505€ PEB G 101m² 15m² 2 2

HABERGY • 285.000€



RC: 770€ PEB D 136m² 450 m² 4 1 1

MESSANCY • 315.000€



RC: 731€ PEB E 155m² 3 2 1 1

ARLON • 380.000€



RC: 706€ PEB C 130m² 15m² 3 1

HALANZY • 420.000€



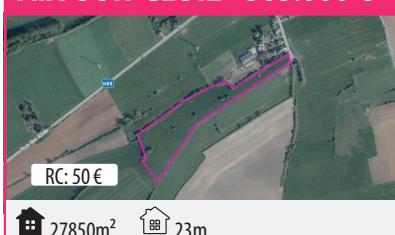
RC: 1093€ PEB E 212m² 671m² 4 1

FRATIN à pd • 495.000€



RC: 1005€ PEB C 168m² 7867 m² 2 4

AIX-SUR-CLOIE • 365.000 €



RC: 50€ 27850m² 23m

**MESSANCY • 295.000 €
TERRAINS À BÂTIR**



2105 m² 32m

WWW.ALISONIMMO.BE

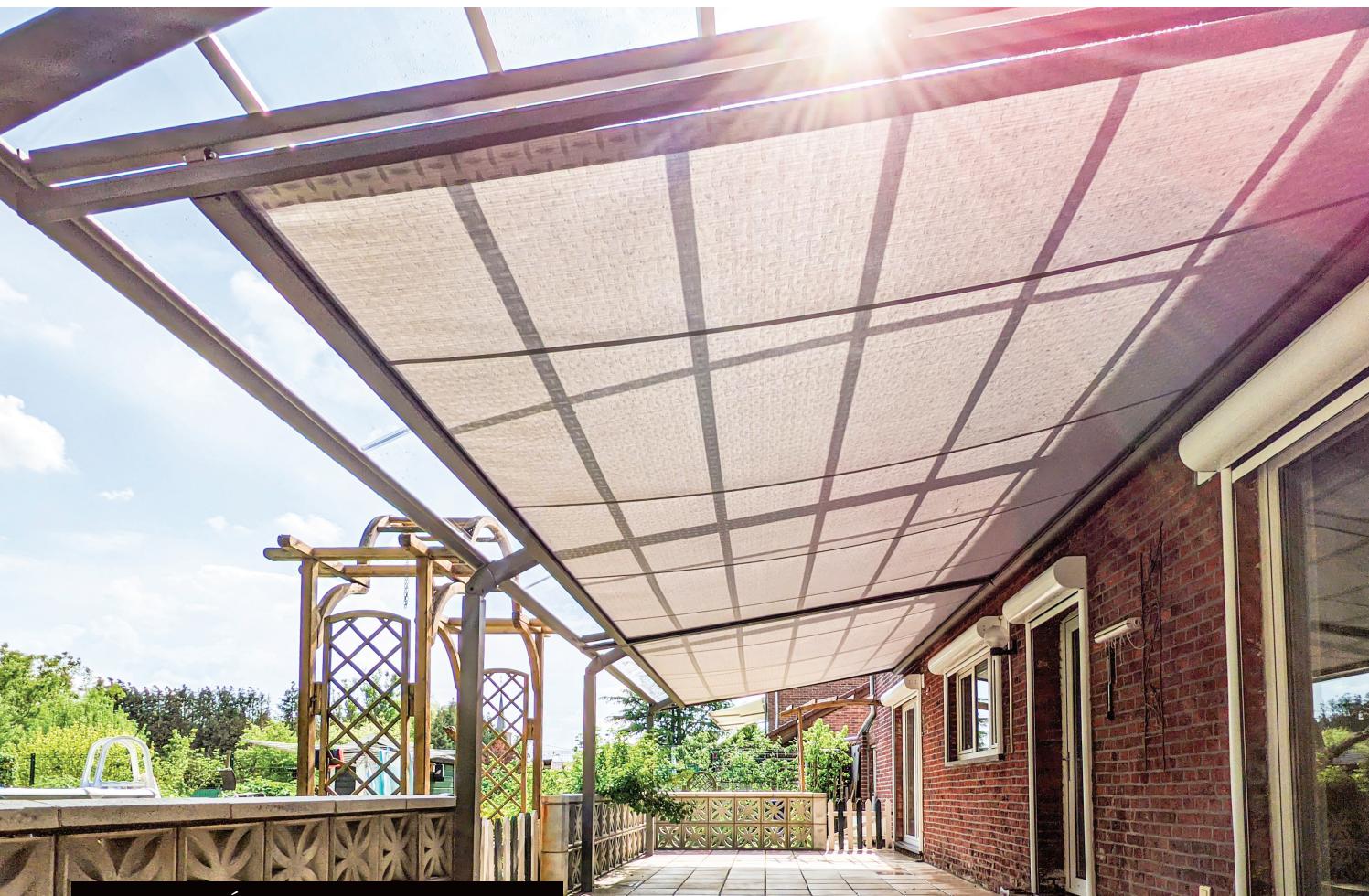
SUR RDV : RUE DE LA FRATERNITÉ, 8 • B-6792 HALANZY • INFO@ALISONIMMO.BE • JOIN US

T. +32(0)63 221 200 ou +32(0)499 426 425 (du mardi au samedi de 9h à 18h)



L'OPTIMISATION D'UNE PRODUCTION LOCALE

Avec le succès que nous lui connaissons, la société wallonne de pergolas et carports implantée à Florenville poursuit son expansion en structurant sa production de manière à la rendre plus moderne et efficace. Les associés gérants d'Ovalux et leurs équipes avancent ainsi vers une fabrication d'abris haut de gamme optimisée, alliant toujours l'innovation et le *made in Wallonie*.



ABRIS EXTÉRIEURS SUR-MESURE

Associés, compétents et complémentaires

Deux ans et quelques mois après sa création, Ovalux jouit toujours d'une croissance exemplaire. Il faut dire que l'entreprise de carports et pergolas wallons s'appuie sur la **vision d'une innovation 100% wallonne** qui peut transformer les extérieurs de tout un chacun sur-mesure. Née dans le chef d'Anthony Gourdange et stimulée par son associé, Roger Greden, cette intention entrepreneuriale n'a pu se concrétiser qu'avec une détermination de fer, de solides compétences et des années de labeur. Les deux entrepreneurs utilisent leur bonne entente, enrichie de leurs parcours et de leurs savoir-faire, afin de mener le tout à bien. Et le succès est au rendez-vous !

Une équipe de choc, des gérants aux employés

En plus de la production locale de leurs abris arrondis, les gérants d'Ovalux s'attachent au bien-être de leur personnel. Conscients de son importance, Anthony Gourdange et Roger Greden veillent à ce que chaque employé et chaque distributeur soit formé, équipé, motivé et respecté dans son travail au sein de l'entreprise. Ils peuvent ainsi compter sur une vingtaine de personnes **impliquées dans leur équipe interne** ainsi qu'une vingtaine de distributeurs afin de rencontrer les exigences en termes de qualité et de performances des pergolas et carports.



L'entreprise wallonne se développe

Aujourd'hui encore, la **complémentarité** du duo d'entrepreneurs permet à la société florenvilloise d'avancer à grands pas et d'optimiser progressivement chaque aspect de leur métier. Ils poursuivent la dynamique de recherches et développements afin de toujours assurer le meilleur des services, du contact client à la pose. La **surface de production** s'est étendue ces derniers mois, triplant l'atelier de Florenville de volume: un gain de place qui permet de distinguer le stock du lieu de production proprement dit. Ces démarches sonnent le début de l'étude **d'optimisation des gestes** pour gagner en efficacité, tant dans la production et la performance des outils que dans le suivi client et la gestion des stocks. Dans la même optique, l'informatisation s'intégrera progressivement à cette modernisation. Les deux associés surfent ainsi avec dextérité sur la vague de croissance de leur entreprise.

Des nouveautés à la clé

Pour couronner le tout, un nouvel abri extérieur a été conçu et entre à présent en **phase de tests**. En attendant de vous dévoiler cela en détails, Ovalux continue de concevoir **vos pergolas et carports sur-mesure**. Leur système d'articulation breveté, à la



pointe de la technologie, ainsi que leurs matériaux fiables, 100% wallons, leur confèrent leur résistance à l'épreuve des intempéries: de quoi protéger par tous les temps votre véhicule ou votre terrasse. Avec leur caractère modulable et leurs diverses options (coloris, stores, parois, éclairages...), ces abris haut de gamme s'adaptent avec élégance à l'endroit souhaité et ce, sans gros travaux. De quoi apporter de la magie et du confort à vos extérieurs!



LES BUREAUX ET LA SURFACE DE PRODUCTION À FLORENVILLE

L'OBJECTIF, C'EST DE DÉVELOPPER UNE ENTREPRISE RÉGIONALE QUI VISE L'AVANCÉE TECHNIQUE ET LE BIEN-ÊTRE DES EMPLOYÉS.



PREMIUM QUALITY



Showrooms accessibles sur RDV:
RUE DE FRANCE, 90 • B-6820 FLORENVILLE
RUE DE L'INSTITUT, 78A • B-6780 MESSANCY
T. +32 (0)61 51 31 91
Devis estimatif gratuit :
www.ovalux.com



DOSSIER C'EST LA RENTRÉE

QUE PEUT-ON FAIRE POUR BIEN GÉRER LA REPRISE ?

En écrivant ces mots, nous ne sommes sûrs de rien quant à l'avenir... et en lisant ces lignes, vous n'êtes probablement pas certains de ce que cette reprise va donner non plus. Mais nous vous avons tout de même prévu un dossier dédié au retour à l'école, au sport et au boulot... Parce que nous savons que ce n'est pas toujours facile de passer à un autre rythme à la fin de l'été. Alors, du dressing à la maison, en passant par la salle de sport, parlons d'astuces et autres bonnes idées utiles pour toutes les rentrées du mois de septembre.



Trois bonnes habitudes pour la rentrée ?

Avec le mois de septembre, la fin de l'été approche, la reprise se met en place: les entreprises du bâtiment reprennent le travail, les sportifs se remettent au sport, les enfants retournent à l'école... Les parents se voient peut-être déjà courir à nouveau partout. Quoiqu'il en soit, nous espérons que vous avez pu profiter un peu d'un rythme de vacances et que la rentrée ne vous stresse pas trop. Pour mettre toutes les chances de votre côté et passer une rentrée sereine, nous vous conseillons trois bonnes habitudes.

Première chose : on lâche prise.

Notre plus gros problème vient du fait qu'on essaye d'être parfaits et qu'on ne s'autorise pas à faire d'erreurs. C'est sûrement la première cause de stress dans notre cerveau...! Alors, on respire et on lâche prise. Les erreurs, ça arrive.

Deuxième chose : on se change les idées !

C'est un objectif que beaucoup d'entre nous poursuivons durant les vacances, mais qui est vite oublié à la rentrée. Or, quand on change de rythme et que l'on a un planning chargé, se changer les idées peut être vital. Une astuce? Donnez un coup de peps à votre chez-vous, votre garde-robe et celle de vos enfants. Un peu de nouveautés et de réorganisation pourra vous rebooster!

Troisième chose : on dort, on mange sain et on fait de l'exercice.

Pour faire face au stress, il n'y a pas 36 méthodes: vous le savez, bien dormir, bien manger et faire de l'exercice aide beaucoup à rester zen.

Lisez la suite sur le site web du magazine !

Découvrez quelques idées sympas pour la rentrée dans les pages qui suivent.



LES PARQUETS DE ROMAINE



CONDITIONS
SPÉCIALES
« RENTRÉE »

DURANT LE MOIS
DE SEPTEMBRE*

**"RÊVEZ VOTRE SOL,
NOUS FERONS LE RESTE ! "**

*VOIR CONDITIONS EN MAGASIN

RUE D'ATHUS, 6 • B-6790 AUBANGE

info@parquetromaine.com • GSM : +32 (0)475 67 69 20

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : 9h30-12h30 et 14h-18h • Jeudi en nocturne • Samedi sur RDV

www.lesparquetsderomaine.com

UN MAX DE WOOD POUR LA RENTRÉE !



MaxWood^{SPRL}
Construction Bois



Ossature bois



Bardage



Panneaux de façade



Isolation



Terrasse

NEW FLORENVILLE
MaxWood
PROMOTION
2 CONSTRUCTIONS CLÉS EN MAIN



INTÉRESSÉ ?
CONTACTEZ-NOUS

Av. de la Grange-au-Bois, 15
B-6760 VIRTON

+32 (0)495 47 53 32
info@max-wood.eu

- www.max-wood.eu



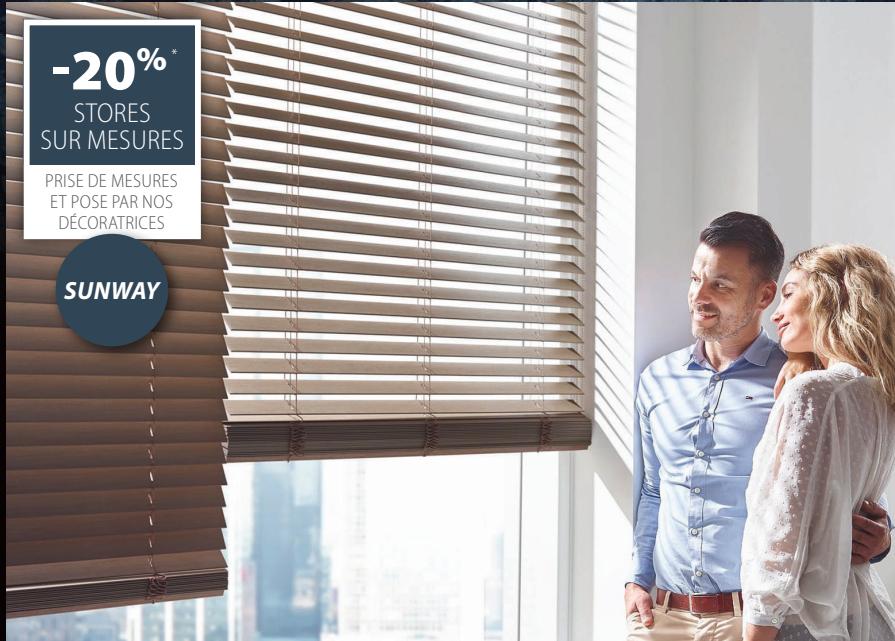


home decor

Arlon

20 jours fous pour la rentrée !

DES ACTIONS POUR EMBELLIR VOTRE MAISON !



* ACTIONS VALABLES JUSQU'AU 30/09/21 INCLUS. VOIR CONDITIONS EN MAGASIN – DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

Depuis plus de 30 ans dans le centre d'Arlon

PHILIPS

moduleo®
Design floors

ARTE®

florify

QUICK-STEP
FLOOR DESIGNERS

Levis®
let's colour

CAMENGO

Eijffinger®
A DAY OF DECORATION

Trimetal®

PEINTAGONE
PAINT MADE IN BELGIUM



homedecorarlon

ROUTE DE NEUFCHATEAU, 236
B-6700 ARRON

T. +32 (0)63 23 29 85
FAX: +32 (0)63 23 29 86

LUNDI À JEUDI DE 9H À 18H30

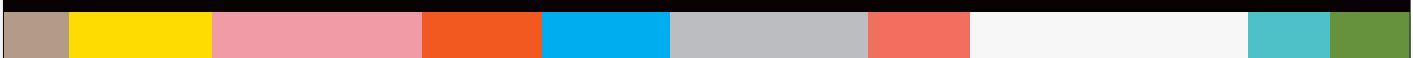
VENDREDI DE 9H À 18H

SAMEDI DE 10H À 18H

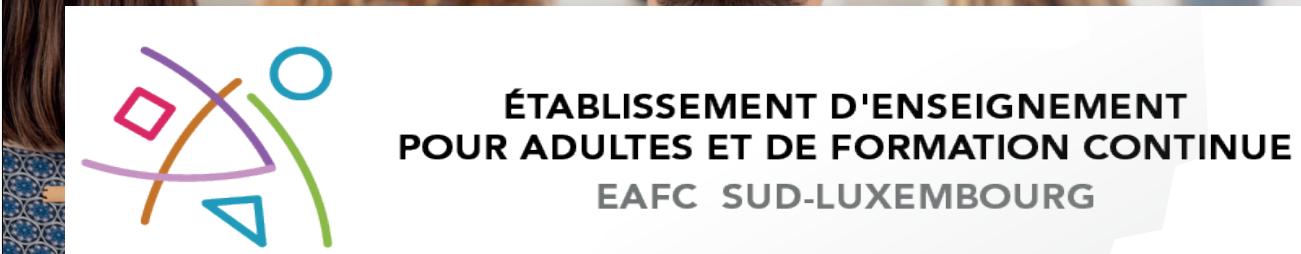
OUVERTURE NON-STOP

1500m² dédiés à votre intérieur au centre d'Arlon
Grand Parking Magasin climatisé

www.home-decor.be



VOUS FORMER AVEC QUALITÉ EST NOTRE PRIORITÉ !



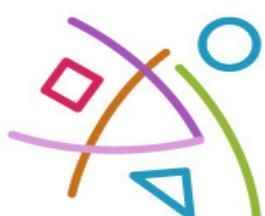
- Des formations de qualité pour adultes organisées en soirée et/ou en journée
- Des diplômes reconnus dont 3 Bacheliers
- Une offre comprenant 10 domaines

VIRTON
Avenue Bouvier, 19
T.063. 570.476

MUSSON
Rue Jean Laurent, 8
T.063. 230.240

ARLON
Chemin de Weyler, 2 (Aile5)
T.063. 230.240

ATHUS
Rue Jean Laurent, 8
T.063. 380.277



www.promsoc-aron.be

Mail : iepsarlon@gmail.com



Promsoc-aron



URBAN STYL'

SE DÉDOUBLE POUR MIEUX VOUS SERVIR
EN PARTENARIAT
AVEC MAKEUP ET URBAN VISION

Geneviève et Eric

NOUVELLE ADRESSE DÉCO & DESIGN

Ouverte il y a un an à Arlon, Urban Styl' fait partie de ces endroits où l'on adore se balader. Impossible en effet, de ne pas tomber sous le charme de cette boutique. Articles déco, bougies artisanales, mobilier en bois naturel, idées cadeaux et impressions personnalisées, chaque objet est soigneusement sélectionné et mis en scène par Geneviève Demoulin-Marquet et son équipe. Bonne nouvelle pour les férus de déco : depuis le 3 septembre, Urban Styl' vous accueille également à Etalle dans sa deuxième boutique.



URBAN STYL' À ETALLE

Un showroom de 200 m²

C'est en lieu et place de la banque ING située à côté du Delhaize d'Etalle qu'Urban Styl' vient d'ouvrir ses portes. Tout comme à Arlon, la déco s'y expose dans une ambiance à la fois industrielle, naturelle, chic et cosy. Commodes en bois recyclé et métal, fauteuils en rotin, lampes design, suspensions en bambou et horloges XXL se mêlent harmonieusement. C'est également l'adresse idéale pour dénicher des idées de cadeaux, proposés d'ailleurs au meilleur rapport qualité - prix. Des bijoux, des sacs en tissus recyclés, des produits cosmétiques, des coussins en laine, ou encore un vaste choix de bougies parfumées signées Woodwick, Soham, Countryfield et Fariboiles... tant de pépites à découvrir au gré des alcôves aménagées avec goût. De nouveaux fournisseurs enrichiront les collections, saison après saison. On peut vous le garantir, vous ne sortirez pas d'ici les mains vides.

Pour cette deuxième boutique, Geneviève Demoulin-Marquet s'est entourée de nouvelles recrues aussi souriantes et dynamiques les unes que les autres : Nadège Demoulin et Michèle Bouvier. Toutes partagent leur temps de travail entre la boutique d'Etalle et celle d'Arlon afin de vous conseiller au mieux et vous apporter une véritable expérience client. D'ailleurs, Geneviève Demoulin-Marquet n'hésite pas, sur demande, à se rendre sur place pour vous aider à créer une décoration sur-mesure et amener ainsi la petite touche qui fait la différence. Et pour proposer une offre complète, Urban Styl' Etalle dispose également d'un corner dédié aux réalisations de MakeUp, sa société complémentaire dédiée à l'aménagement intérieur et à la rénovation. Vous y découvrirez son savoir-faire et ses produits dont certains, comme les parquets par exemple, sont des exclusivités.

Des innovations dans l'air du temps

À Arlon comme à Etalle, Urban Styl' est bien plus qu'une simple boutique déco. À l'origine de sa création, on retrouve Urban Vision, une agence créative spécialisée dans la création et la pose de solutions print innovantes.

C'est donc tout naturellement que vous y découvrirez également les produits créés, développés et posés par l'équipe d'Éric Demoulin, gérant de l'agence. Impressions d'images et photos sur plexiglass, autocollants muraux, toiles tendues, pose de films solaires ou sablés pour vitrages, relooking de mobilier, de meubles de cuisine et de salles de bains avec les films en vinyle de leur partenaire Cover Styl'... grâce à leurs produits et leurs conseils, l'équipe Urban Styl' métamorphosera votre intérieur et lui apportera une atmosphère unique en adéquation avec vos besoins et vos envies.



LES BOUTIQUES URBAN STYL' VOUS PROPOSENT UNE LARGE GAMME D'ARTICLES DE DÉCORATION

Urban
Styl'
LA DÉCO DANS TOUTS LES STYLES.

RUE BELLE-VUE, 56 • B-6740 ETALLE

info@urban-styl.be • T. +32 (0)63 44 64 84

Mardi à vendredi : 9h30 à 12h30 et 13h30 à 18h30

Samedi : 9h30 à 18h30 non-stop • Fermé le lundi

www.urban-styl.be

UrbanVision

INTELLIGENCE VISUELLE

MakeUp
belgium

STORE

PAPIER PEINT

PEINTURE



TISSU

LUMINAIRE

ARTICLE CADEAU

WWW.RUBANJAUNEBASTOGNE.BE

RUBANJAUNEBASTOGNE.BE

PROMO DU MOIS

**-30%
SUR LES
PEINTURES
SIGMA**

BLANC
&
TEINTES
MACHINE



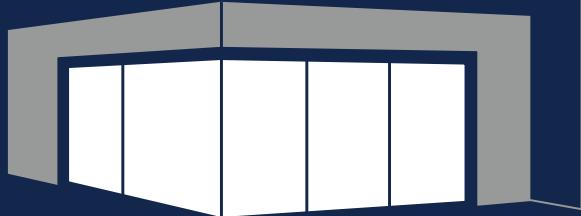
Offre valable jusqu'au 30 septembre 2021

Route de Marche 159b 6600 Bastogne | Tél.: +32(0)61/21.10.10 | info@rubanjaunebastogne.be



AP'Solu CONCEPT

VERANDA - EXTENSION GRANDES BATES®



De nombreuses références à deux pas de chez vous !

(Nous ne travaillons pas au GDL)



www.apsoluconcept.be

contact@apsoluconcept.be (+32)483/29.63.83 Le Ban d'Alle, 4



L'agence Immo J'idée,
ce sont des idées d'immobilier
qui deviennent réalité !

SEREZ-VOUS LE PROCHAIN
À ME FAIRE CONFIANCE ?

JACKIE DELHAYE

Disponible du lundi au vendredi
+352 671 108 107 ou +32 63 444 333
ou info@immojidee.com
Horaires: du lundi au vendredi de 9h à 12h
& de 13h30 à 18h • le samedi sur RDV
Rue saint-Jean, 31 • B-6700 ARLON
Rue de l'école, 28 • L-8466 EISCHEN

WWW.IMMOJIDEE.COM



PEB OFFERT avec le CODE PROMO : "Jidéé Septembre" (valable jusqu'au 15/10) et 3% + TVA



ARLON - À VENDRE 265.000€



WALTZING - À VENDRE 530.000€

ISOFOR.BE

ISOFOR

ISOLATION PROJETÉE



Sérieux • Professionnalisme • Patron sur chantier

Spécialiste de l'isolation thermique • Chape isolante en mousse polyuréthane

Mousse isolante de haute qualité

Convient parfaitement pour les plafonds, murs intérieurs, vides ventilés, sols et sous toitures.



INTERVENTION DANS TOUTE LA PROVINCE & LE GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG !

Contactez-nous sans tarder !

B-6890 Ochamps (Libin) • T. +32 (0)496 52 23 12 • info@isofor.be • ISOFOR



WWW.SUZUKI.BE

WWW.SUZUKI.LU

ACROSS

Nouveau SUV 4x4 Hybride rechargeable



Autonomie électrique de 75 km (WLTP)

- ✓ Emissions de CO₂ de seulement 22 g/km
- ✓ 100% déductible des impôts
- ✓ Équipement de base haut de gamme

**Hybride
Rechargeable**

**IGNIS****SWIFT****S-CROSS****VITARA****SWACE**

**Découvrez nos conditions
et nos distributeurs sur
www.suzuki.be ou www.suzuki.lu**

CO₂: 22g/km Consommation: 1,3L/100km (WLTP)

Photo non contractuelle. Modèle illustré avec options et accessoires. Informations environnementales [AR 19/03/2004]: www.suzuki.be. Suzuki Belgium se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des modifications aux spécifications, coloris et matériaux. Modèle Across à partir de 499,00€ par mois HTVA en Renting Financier. Prix catalogue HTVA: 47.106,61€. Réduction de 4132,23€ HTVA. Offre calculée sur base de 60 mois, avec un acompte de 5.894,69€ HTVA et avec une option d'achat de 25%. Offre réservée aux professionnels. Sous réserve d'acceptation du dossier par door Alpha Credit N.V, Boulevard St Lazare 4-10/3, 1210 Bruxelles, RPR Bruxelles 0445.781.316. Offre valable jusqu'au 30/09/2021.



DÉCOUVERTES

CULTURELLES & TECHNOLOGIQUES

HIGH TECH



Hug Lamp

Designée par Mark Mitchell à Londres, cette lampe câlin (*hug lamp* en anglais) s'allume lorsque ses deux parties sont réunies, grâce à des capteurs de proximité magnétiques. Les deux sculptures - de 35 cm de haut - sont tactiles et recouvertes d'une fourrure *vegan friendly*. En cours de développement, le produit est déjà disponible à la vente sur des sites web comme Articture ; l'expédition est prévue pour le mois d'octobre.

LE LIVRE DU MOIS

« L'Amour avec un Grand A et un petit Q » ~ Ivo Da Silva



Composé par un Arlonaise passionné, ce livre regorge de citations coeurnichonesques : entre aphorismes, mots d'expériences et confessions amoureuses, l'ouvrage est riche en conseils à la fois transgressifs et déjantés sur l'amour & la sexualité.

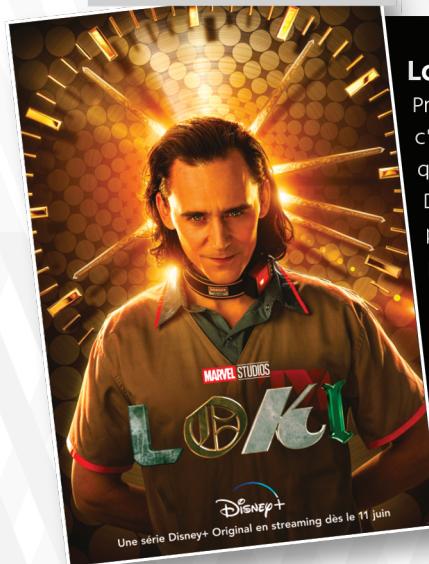
Assorties d'un horoscope humoristique et d'illustrations signées Polina Vichniakoff, ces 260 pages sont disponibles en librairie depuis le mois de juin. Et elles ont touché le cœur et l'esprit de nombreux lecteurs !

Eva Home Aquaponics

Appelée Eva, cette jardinière-aquarium intelligente est conçue d'après le principe d'aquaponie. Cela veut dire qu'elle favorise la culture de végétaux (plantes, fleurs, laitue, petits légumes...) en parallèle d'un élevage de poissons... Moderne et auto-suffisante, Eva peut être surveillée via l'assistant virtuel comme Google Home ou Alexa, par exemple.



NOTRE SÉRIE DU MOMENT



Loki - lOki - LoKi - loki - loki

Produite par les inégalables studios Marvel, c'est la troisième série de cet univers que diffuse la plateforme de streaming Disney+... Les amateurs d'Avengers et autres productions Marvel l'auront deviné, cette première saison met en scène Loki, Dieu de la Malice, toujours joué par Tom Hiddleston. En à peine six épisodes, la série vous emmène dans un monde inexploré... Celui du flux temporel. Sans vous en dévoiler plus, nous vous la conseillons vivement !

Bodyguard

Tel ton garde du corps virtuel sur-mesure, l'application mobile favorise les interactions positives sur les réseaux sociaux... Comment ça marche ? Grâce à son système de modération intelligente, elle filtre et masque les commentaires haineux, discours raciste, misogynie ou homophobe, etc., selon le type de contenus que tu souhaites bloquer. Bodyguard analyse même le contexte, le langage SMS, les emojis, les abréviations et fautes de frappe pour une performance anti-harcèlement optimale.

Disponible sur



TOP APP

POUR ÊTRE TRANQUILLE



★★★★★ 4.8/5

PROTÈGE-TOI DU HARCÈLEMENT

Bodyguard détecte 90% des contenus toxiques et les modère en temps réel avant même qu'ils ne t'atteignent.

Connecte l'application gratuitement à Instagram, Twitter, YouTube et Twitch pour qu'elle masque les commentaires indésirables.

Bon à savoir : les concepteurs travaillent pour s'adapter aux réseaux sociaux comme Facebook, TikTok, Snapchat, Reddit, etc.





MAXIME SCHOPPACH TOITURE

Charpente | Couverture | Zinguerie | Bardage | Ossature Bois
 Bardage Bois - Trespa | Étanchéité | Toitures plates | Réparations | Fenêtres de toit Velux



RÉNOVER POUR ISOLER ?

VOTRE TOITURE PREND DE L'ÂGE ?

VOUS CRAIGNEZ DES INFILTRATIONS ?

VOTRE INSTALLATION EXISTANTE N'EST PLUS SUFFISANTE ?

Rénover la couverture de votre toiture et augmenter l'isolation existante sans devoir démonter les plafonds de vos combles ou de vos chambres ?

C'EST POSSIBLE !

Nous remplaçons la couverture de votre toiture par une nouvelle (ardoises naturelles ou artificielles, zinc...) en y intégrant une isolation de type «Sarking» répondant à toutes les normes en vigueur et bénéficiant des primes à l'isolation de la Région wallonne.

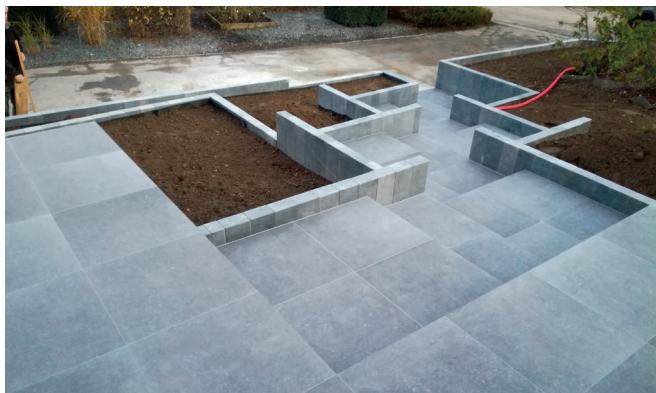
DÉCOUVREZ TOUTES
NOS RÉALISATIONS SUR
facebook



ARLON/ATTERT

+32 (0)63 22 58 71 • info@maximeschoppach.be • www.maximeschoppach.be

N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONTACTER POUR UN **DEVIS GRATUIT ET DÉTAILLÉ**.



Découvrez toutes les nouvelles tendances et les plus grandes marques
de carrelages, faïences, mosaïques et pierres naturelles.

• EFFET BOIS • EFFET BÉTON • EFFET PIERRE • EFFET MÉTALLIQUE • EFFET MOSAÏQUE • EFFET COLORÉ •

MARVIE, 9 (ROUTE DE WILTZ) • B-6600 BASTOGNE

Tél. +32 (0)61 21 15 87 • info@carrelagespeschon.be

Horaires : du lundi au vendredi de 9h à 18h • Le samedi de 9h à 12h

www.carrelagespeschon.be

OFFRE D'EMPLOI**Ouvrier poseur** m/f

pour son secteur «cheminées & marbrerie»

Votre mission

Pose de cheminées, poêles, plans de travail, salles de bains

Travaux de menuiserie (cloisons, mobilier,...)

Divers travaux de finition

INTERESSE(E) ?

Envoyez votre CV et lettre de motivation exclusivement à notre conseil en recrutement EME

Soit par mail : catherine.martin@eme-conseil.be avec en communication : ouvrier poseur

Soit par courrier : EME - 60 Chaussée de Recogne à 6840 Neufchâteau

CONDITIONS D'ÉTÉ
LIVRAISON
ET MONTAGE
GRATUITS

**LE HAUT DE GAMME EN CHALETS DE JARDIN**
CHALETS | ABRIS | GARAGES | BOIS - MÉTAL | DÉPÔT 1.000 m²

Abris et garages en bois (sapin rouge du Nord ou cèdre) sur ossature ou massif, épaisseurs 18-22-28-35-45-69-90 mm

NOUVEAU : abris sur ossature en composite WPC ou stratifié HP (sans entretien)

Garages métal • Abris pour piscines • Kiosques et gloriettes • Chalets de Noël • Dalle de sol • Traitement en atelier

**MARVIE, 28 | B-6600 BASTOGNE**

TÉL : +32 (0)61 21 71 67 | GSM : +32 (0)495 20 71 67 | FAX : +32 (0)61 28 72 67 | INFO@ABRIGARDEN.BE | WWW.ABRI GARDEN.BE

OUVERTURE DU BUREAU UNIQUEMENT SUR RDV



INTERVIEW

Roger Kirsch

BOURGMESTRE
DE LA COMMUNE DE MESSANCY

ZOOM SUR VOTRE RÉGION MESSANCY

Impliqué dans la vie communale depuis 1964, le bourgmestre Roger Kirsch a mis et met toute sa passion au service de la commune. Depuis des dizaines d'années, il travaille et se tracasse pour elle... Il se dit lui-même "professionnel de la chose communale" sur le territoire messancéen. Et le moins qu'on puisse dire, c'est qu'il connaît bien la région, ses caractéristiques et son histoire : des magnifiques paysages de cuestas aux entreprises de petite, moyenne et grande tailles qui se sont implantées peu à peu. Il a tout gardé en mémoire et utilise cette expérience pour le bien de cette commune semi-rurale. Il vous partage les projets en cours et prévus à Messancy.

Quels sont les projets majeurs prévus ?

Des dossiers sont à l'étude... Nous avons la **rénovation urbaine** : nous revitalisons les quartiers les plus anciens, comme le noyau de Messancy. Nous cherchons à créer des logements, à rendre la place plus accueillante et à réaménager les voiries.

Il y a la création des **cheminements lents** depuis le parc de Mathelin jusqu'à la zone commerciale du CORA, et dans l'autre sens, jusqu'à Athus en passant par Longeau. C'est à chaque fois plus d'un kilomètre de chemins en suivant la rivière La Messancy, qui traverse de part en part le territoire. D'autres cheminements sont envisagés également vers Arlon.

Les services de l'**ancienne justice de paix** ont été transférés à Arlon, le bâtiment qui date de 1960 a été acquis par la commune et va être transformé en un **lieu culturel**.

Et puis, il y a toutes les obligations traditionnelles qui incombent aux communes pour la vie de tous les jours, telles que l'**entretien des 144 km de voiries et trottoirs**.

Dans les 6 prochains mois, qu'est-ce qui va changer dans votre commune ?

Comme tout le monde, nous avons eu un ralentissement général des activités pendant un an et demi pour bien des choses...

Le **concours de graff** au parc de Mathelin se met en place avec quelques candidats qui ont répondu à l'appel.

Nous avons un **quartier de vingt maisons** prévu à l'extrémité de la rue d'Aubange, dont les travaux ont débuté et seront finis d'ici un an.

Que pensez-vous du projet Vivalia 2025 ?

À Messancy, il y avait une clinique de maternité avec 110 lits. Comme d'autres petits établissements, elle a dû fermer au profit de grosses cliniques comme Arlon, Libramont, Bastogne, etc. Si nous ne pouvons que regretter cela, le projet de Vivalia 2025 avec l'**hôpital à Houdemont** fera la même chose aux hôpitaux d'Arlon et d'ailleurs : ils vont souffrir et on ne sait pas jusqu'où ça va aller. Tous les investissements récents réalisés pour moderniser notre hôpital de proximité (Arlon)

vont tomber en désuétude avec ce projet. C'est donc en tant que porte-parole des habitants que nous nous offusquons contre ce projet depuis quelques années.

Que pensez-vous de la question des éoliennes sur la commune ?

La commune est dans une zone favorable aux éoliennes, nous le savons. Nous en avons quelques-unes sur le territoire messancéen, c'est très bien. Il n'en faut pas plus dans le paysage.

Quelle est la dernière nouveauté visible par vos citoyens dans la commune ?

Récemment, c'est assez connu maintenant, le **parc de Mathelin** a été totalement remis en ordre et est très accueillant à l'heure actuelle. Il y a des **cheminements** créés sur 500m aussi le long de la rivière, jusqu'au complexe sportif en aval. Quelques immeubles ont été acquis, démolis et nous avons construit des **logements sociaux**, de bonne qualité, bien sûr.



MICRO-TROTTOIR

Que pensez-vous des aménagements du parc Mathelin et des nouvelles voies entre le Cora & Athus ?



Jacques

Ce parc est génial. En plus, il y a des copeaux de bois pour les chutes, ce n'est pas encore le cas partout, donc c'est une bonne chose pour la sécurité des enfants. Petit bémol concernant la tyrolienne qu'il faudrait refaire.



Jean-Yves

Ils ont bientôt terminé les chemins vers Athus et le Cora... Ce sera une bonne chose pour circuler à pied et à vélo. C'est très positif, selon moi.



Amélie

L'aménagement du parc Mathelin, c'est parfait! Comparé à Arlon, l'investissement réalisé par Messancy est plus conséquent. Je viens régulièrement au parc avec mon fils. De plus, les nouvelles pistes cyclables, c'est vraiment top et relativement bien sécurisé.



Marcel

Cela fait 37 ans que je suis ici! J'ai longtemps travaillé avec l'ancien maire, c'est d'ailleurs grâce à lui que je me suis installé dans la région. Une allée cyclo-pédestre, c'est vraiment une bonne chose. Le coin est vraiment très bien!



Moreira

Messancy est une superbe commune ! Je viens tous les jours aux abords de l'étang, tout est bien entretenu.



Découvrez le salon de coiffure

XYZ à Messancy



HAIR SHOP

CONSEIL - CHOIX - GARANTIE - PRIX

jusqu'à
-50%
DE RÉDUCTION



JOURS PROMO

20€
mardi

menus
• hommes
• brushing*

40€
jeudi

menu
coupe + brushing*

* Non cumulable, supplément de 6€ pour les cheveux longs
* Offre valable sans services additionnels



RDV en ligne

XYZ MESSANCY

Rue de l'Institut, 78 MESSANCY
+32 (0)63 22 96 55
messancy@xyz.be
www.xyz.be/xyz-messancy

ZOOM SUR MESSANCY**LOCALISEZ VOS  COMMERÇANTS****1000 SABOTS
Sellerie**

Route des Ardennes, 18A
 Tél. +32 (0)63 21 84 89 • e-mail : contact@1000sabots.com
Horaires : du mardi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h30.
 samedi de 10h à 18h • fermé lundi et dimanche
www.1000sabots.com

**VR SERVICES
Votre spécialiste parcs & jardins**

Route des Ardennes 16C
 Tél. +32 (0)63 39 48 08 • e-mail : vrservices131@gmail.com
Horaires : du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h
 samedi de 9h à 16h • fermé les dimanche et lundi
www.vr-services.be

**BURG
Pompes funèbres / Marbrerie funéraire / Fleuriste**

Rue de l'Institut, 54 (6780 DIFFERT)
 Tél. +32 (0)63 38 83 47 (24h/7j)
 e-mail : info@pierre-burg.com
 Intervention toutes régions
www.pierre-burg.com

**ETS THEIS BOISSONS**

Drink market: vente au détail et en gros de boissons
 Rue de l'Institut, 30
 Tél. +32 (0)63 37 04 42 • e-mail : etstheis@skynet.be
Horaires : du lundi au samedi de 9h à 18h
 fermé le dimanche

**FREDERIQUE LOISIRS
Location / exploitation de jeux gonflables
Pour toutes festivités publiques ou privées**

Rue d'Arlon, 220 (shopping Cora)
 Tél. +32 (0)487 76 50 30 • e-mail : fredrique.loisirs@gmail.com
Horaires : du lundi au samedi de 10h à 19h
www.frederique Loisirs.wordpress.com

**DENIS MARTIN AGRITRACT
Vente et réparations de matériel de jardin**

Rue d'Arlon, 143
 Tél. +32 (0)63 38 68 48 • e-mail : agritract.messancy@gmail.com
Horaires : du lundi au jeudi de 8h à 12h et de 13h à 18h
 vendredi de 8h à 12h et de 13h à 17h
 samedi de 8h à 12h
www.denismartin.be

LA VIE CLAIRE
Supermarché de produits BIO

Route des Ardennes, 24
Tél. +32 (0)63 39 53 00

Horaires: du lundi au samedi de 9h à 19h
fermé le dimanche
www.lavieclaire.com



ETS MOLITOR & FILS SPRL
Machines agricoles-Tracteurs-Génie civil-Parcs et jardins

Rue Saint-Nicolas, 31 (Hondelange)
Tél. +32 (0)63 22 41 26 • e-mail : info@molitor-agri.be

Horaires: du lundi au samedi de 8h à 12h et de 13h à 17h
fermé le dimanche
www.molitor-agri.be



O'TACOS
Restauration rapide

Rue d'Arlon, 220

Tél. +32 (0)63 58 39 21
Horaires: du dimanche au jeudi de 11h à 21h
les vendredi et samedi de 11h à 22h
www.otacoslux.be



AU PETIT MARCHÉ DU LAC
Louis Delhaize - Les courses sans détour

Domaine du lac

Tél. +32 (0)63 23 58 78

e-mail : louisdelhaize.messancy@skynet.be
Horaires: du lundi au samedi de 8h à 19h
dimanche et jours fériés de 8h à 17h



CHRIS & OLI
Friterie - Snack

Rue des Chasseurs Ardennais

e-mail : friterie.christoli@gmail.com

Horaires: du mardi au samedi de 11h30 à 14h et de 18h à 21h30
mercredi de 11h à 14h et de 18h à 21h30
dimanche de 18h à 21h



SANDECO
Horticulture & décos de jardin

Rue d'Aubange, 38

Tél. +32 (0)63 38 82 55 • Tél. +32 (0)479 53 84 35

e-mail : contact@sand-eco.be

Horaires: variables consultables sur le site www.sand-eco.be





ARMA | Le conseil en plus

Samedi 11 septembre, journée spéciale étudiants



1er prix
une trottinette
électrique
600€

Département Textile

Tentez de
GAGNER
un E-SCOOTER
grâce à notre partenaire

HEROCK

Le spécialiste de l'habillement pro

Sur le textile, l'outillage à main Ironside et Stanley
et sur le matériel de protection.

Programme de la journée:
Conditions étudiants, concours, Food Truck,...



Suivez-nous sur



Route des Ardennes, 89 | B-6780 Wolkrange (Messancy) | Tél. +32(0)63 24 26 15 | www.arma-sa.com

Ouvert du lundi au samedi de 9h00 à 18h30.



LA
douce
HEURE
NOUVEL ÉCLAT !

Paris Ella Baché

0496 18 61 51
 la douce heure

Rue d'Arlon, 164a
6780 Messancy
Sur rendez-vous

— NOUVELLE — **ARRIVÉE**



À partir de mi-septembre, Géraldine et Isabelle auront le plaisir de vous accueillir, ensemble! En effet, **Lily Rose** et ses bijoux fantaisies de luxe, bien connus dans les galeries du Cora, se réunissent en une seule et même adresse. Vous pourrez bientôt venir faire vos petits cadeaux et en même temps vous faire chouchouter !

Nous sommes impatientes de pouvoir vous accueillir ensemble dans cette nouvelle aventure !

0495 57 49 96
 Lily Rose



Nikki
Paris





Flamand Benoit

Peintre & décorateur d'intérieur

Peinture & décoration • Rénovation boiserie & travaux de laquages • Revêtement mur & sol • Enduit décoratif



Patron sur chantier

GSM : +32 485 00 36 57 • flamand.benoit@outlook.com • Retrouvez nos réalisations sur Facebook®



GEORGES
JACQUES



JOOULS



POUFS OGO

**SEMAINE INFERNALE
DU 14 AU 19 SEPTEMBRE**

CONDITIONS
FIN DE SAISON



+32 (0)63 44 40 40

georgesjacques.com

plancher.be

Rue des Ardennes, 20
B-6780 Messancy

RENDEZ-VOUS dans notre showroom à Messancy
du mardi au samedi de **9h30 à 18h30**



VOTRE PARTENAIRE EN DÉCORATION INTÉRIEURE & FINITIONS

Peintures intérieures & extérieures
Stucs • Carrelages grands formats • Papiers peints 3D & stickers • Revêtements de sol
Stores enrouleurs • Panneaux muraux décoratifs



RECEVEZ VOTRE
**DEVIS EN
48H**

LA GARANTIE D'UN TRAVAIL BIEN FAIT

Op Zaemer, 51 • L-4959 Bascharage • contact@benoli-design.com • T. +352 26 50 10 16 • www.benoli-design.com



CHINY



BRASSERIE - RESTAURANT - GRILLADES

Unique dans la région :
découvrez nos grillades
au feu de bois



CARTE HARMONISÉE
AU FIL DES SAISONS
«PRODUITS LOCAUX»
DÉCOUVREZ-LA ICI !



Tous les dimanches soir :
soirées brochettes suspendues
terre ou mer



• GRANDE TERRASSE COUVERTE •

Rue du Millénaire, 21 • B-6810 Chiny • T. +32 (0)61 28 76 03
Ouvert du mercredi soir au dimanche soir

Suivez-nous LE FOYER



PARTEZ CHERCHER LE SOLEIL CET HIVER !



Une équipe à votre écoute

Conseils et informations sur :

- Les destinations
- Hôtels
- Documents de voyage
- Formalités
- Codes couleurs des destinations
- Tests & QR-Code
- Bons à valoir et reports de vos voyages

**LES VOYAGES PENNING,
UNE AGENCE ENCORE ET
TOUJOURS LÀ DEPUIS
75 ans**



Nous organisons pour vous :

- Tous types de séjour en avion
- Vacances aux sports d'hiver
- Location de maison, villa, chalet...
- Circuit « à la carte » en voiture de location
- Billets d'avion
- Croisière
- Voyage en autocar
- Parcs d'attractions
- Location de véhicule 9 places

VOTRE GARANTIE DE CONFIANCE :



Membre UPAV



AMLIN assurés contre l'insolvabilité financière

WWW.VOYAGES-PENNING.COM
FAUBOURG D'ARIVAL, 112 • B-6760 VIRTION
VOYAGES@VOYAGES-PENNING.COM
T. +32 (0)63 57 03 32



UNE BELLE ÉVOLUTION POUR LA FOCACCERIA

Si Nadia Carelle a ouvert son café & épicerie italienne l'an dernier, elle ne s'attendait pas à devoir vivre un reconfinement et s'adapter à des mesures sanitaires encore contraignantes. Malgré tout, elle a su se développer, évoluer et aujourd'hui, elle peut investir dans un tout nouveau concept store, toujours au centre-ville d'Arlon. En plus de sa boutique de produits italiens authentiques, la brillante jeune femme vient ainsi d'ouvrir ce 5 septembre un espace propice au travail et aux rencontres pour les freelances, doublé d'un design shop parfait pour les créateurs.



Une ouverture osée

L'entrepreneure italienne fait partie des quelques courageux qui ont ouvert en dépit de la crise et on peut dire qu'elle a su mener sa barque et se réinventer! Dans une situation sanitaire peu rassurante, la focaccia et le café à emporter n'ont pas séduit autant de gens qu'ils ne l'auraient fait d'ordinaire. Alors pour aller de l'avant, Nadia a développé son épicerie. Elle continue de faire de nombreuses recherches et part souvent dans ses voyages culinaires afin de sélectionner ses produits italiens. Ce qui l'inspire ? L'authenticité des produits, la qualité, un bon feeling et un beau packaging ; la combinaison idéale, selon elle, qui souligne l'implication du producteur. Curieuse de nature, la pétillante jeune femme s'attache à renseigner ses visiteurs et clients sur les produits, la façon de les cuisiner, de les conserver et bien sûr, l'histoire qu'il y a derrière. En moins d'un an et malgré la crise, elle a su rebondir et investir dans un nouveau concept store.

Un espace de plus, d'un autre style

Sa deuxième boutique, nommée NOMADE coworking & design shop, a ouvert le 5 septembre, place Didier à Arlon. Il s'agit d'un espace partagé à la fois de travail, de rencontre et un design studio. Le principe ? Accueillir les jeunes entrepreneurs, créateurs, rêveurs et même les étudiants afin de leur permettre de travailler



dans un lieu dédié, convivial, doté de tout ce qu'il faut pour se concentrer : bureaux, fauteuils, café, de quoi grignoter... Côté design shop, ce qu'il faut savoir, c'est que NOMADE n'est pas qu'un simple logo, mais une marque déposée. Nadia compte lancer bientôt sa ligne de sacs de voyage "backpack" pour tous les voyageurs malins, randonneurs et aventuriers, qu'elle appelle "backpackers Nomade mais en style design", ainsi que divers articles sympas de créations propres qui vont avec le concept store. Sa vision ? Créer une communauté de personnes innovantes, curieuses et motivées qui souhaitent travailler là quelques heures, une journée, une semaine, un mois... Pour compléter l'espace de travail, de rencontres et d'échanges, elle prévoit également des soirées de lectures littéraires. Un lieu assurément prometteur !



**PLACE DIDIER 24 • B-6700 ARLON
MARCHÉ AUX LÉGUMES, 9-11 • B-6700 ARLON**

lafocacceria.arlon@gmail.com • T. +32 (0)474 22 89 03

Horaires : du lundi au samedi de 9h à 19h • du dimanche de 9h à 17h



ZOOM SUR

LE PORTRAIT DU MOIS

LA FOCACCERIA CAFÉ & ÉPICERIE

Nadia Carelle

ENTREPRENEURE

Italienne d'origine ivoirienne, Nadia est une entrepreneure qui a passé le plus clair de sa vie à Crémone et Milan (en Italie). Mariée et mère de deux enfants, la petite famille italienne qui aime les pays du Nord, comme les Pays-Bas ou encore le Danemark, a décidé de s'installer en Belgique où ils vivent depuis 3 ans maintenant. Mais les occasions ne manquent pas pour eux de retourner en Italie et passer du bon temps en famille.

À 34 ans, la jeune femme, battante, décide de changer de vie et de carrière passant d'un cdi au Luxembourg à un travail plus épanouissant. Aujourd'hui, elle fait de nombreuses rencontres et développe ses commerces dans la petite ville d'Arlon. De caractère solitaire, observatrice et stratégique quand il s'agit d'atteindre ses objectifs, outre ses compétences de comptable avec 10 ans d'expérience et un diplôme universitaire en marketing et communication d'entreprise, on peut dire qu'elle entrepreneur était pour elle un saut qu'elle devait faire pour donner cette touche de qualité à sa carrière et pouvoir concilier vie familiale et de travail.

Son temps libre, elle aime le passer en famille : faire des balades, du vélo, partir en excursion, avec le pique-nique dans le sac à dos, à la découverte de nouveaux endroits. Passionnée aussi de cinéma, elle y va souvent toute seule pour profiter sans être dérangée, c'est aussi ce qui lui a manqué le plus pendant le confinement. Depuis peu, elle s'est remise à la lecture également. Grande curieuse et très spirituelle, elle s'intéresse à tout ce qui est méditation, expériences vécues et développement personnel. Un sourire, une parole gentille, un remerciement... Nadia a toujours une petite attention pour les autres, car selon elle c'est très important. Le message qu'elle aimeraient passer est d'encourager chaque personne croisée et que rien n'est impossible quand on veut.



MARCHÉ AUX LÉGUMES, 9-11 • B-6700 ARRON

lafocacceria.arlon@gmail.com

GSM : +32 474 22 89 03

Horaires : du lundi au vendredi de 9h à 19h
le dimanche de 9h à 17h



IN VIP

REPORTAGES PHOTOS



La fameuse épreuve des poteaux

BLEID

3^{ème} édition du camp Koh Lanta

Cinq maisons de jeunes de la région ont organisé - pour la 3^{ème} fois - un camp pour enfants sur le thème de Koh Lanta à la Pichelotte. Entre les épreuves de confort et d'immunité en équipe, le conseil éclairé aux flambeaux, les colliers et le riz, c'est une aventure véritablement inspirée de l'émission que les 24 jeunes inscrits ont pu vivre du 16 au 21 août. Une semaine qui a ravi les enfants et leurs parents... et dont le dénouement sera annoncé le 17 septembre lors du dépouillement final !



Carisart Thérapie Programme

WEYLER

Une soirée caritative pour les personnes en situation de handicap

Musique, repas, et good vibes, tous les éléments étaient réunis pour passer un super moment lors de la soirée 1001 nuits organisée à Garisart. Si l'ambiance était festive, elle n'en était pas moins solidaire. Les bénéfices ont été reversés à l'ASBL Garisart Thérapie Programme qui propose aux personnes présentant un handicap physique ou moteur des séances de tennis ou de tennis de table adaptées à leurs capacités.



« D1 bOut à l'autre » est remonté en selle pour la bonne cause

En 2020, Isidore Ponsar et Guillaume Swing, deux Arlonais de 16 ans à l'origine de l'association « **D1 bOut à l'autre** », avaient effectué un tour de Belgique à vélo. Avec 766 km parcourus, le défi avait été relevé haut la main et avait permis aux deux cyclistes de récolter 8500 euros destinés à la construction de l'**école de devoirs** de JUDDU (une association belgo-luxembourgeoise) à Pikine, une ville située à Dakar.

Un an plus tard, Isidore et Guillaume ont, à nouveau, enfourché leur vélo pour une nouvelle aventure **sportive et solidaire** qui s'est achevée, à la fin du mois d'août. Au départ de Marseille, les deux amis ont parcouru pas moins de 1100 km en 11 jours. Un itinéraire qui leur a notamment permis de gravir le célèbre **Mont Ventoux**, véritable mythe pour bon nombre de cyclistes. Comme l'an dernier, l'argent récolté tout au long de leur périple permettra de venir en aide à l'**association JUDDU** qui, rappelons-le, a pour mission le **parrainage** d'enfants déscolarisés issus des bidonvilles de Dakar en leur permettant de suivre un cursus scolaire. « *C'était une évidence pour nous de les soutenir. Au-delà du défi sportif, nous souhaitions donner un sens à notre projet* », précisait Guillaume avant le grand départ.

Pour soutenir « **D1 bOut à l'autre** » et découvrir leurs futurs projets sportifs et solidaires, n'hésitez pas à consulter leur page Facebook et/ou leur site internet d1bout-alautre.be.



D1 bOut à l'autre

Elle fait le grand saut : une Ochinfe quitte la région pour l'Aveyron !

Tout quitter pour reprendre sa vie à zéro, certains en rêvent... Elisabeth Storder, elle, a osé faire le grand saut. Originaire d'Orsinfang, c'est dans l'Aveyron que l'on retrouve cette jeune trentenaire, aux côtés de son compagnon David, qui n'est d'ailleurs pas étranger à ce **nouveau choix de vie**. « *En septembre dernier, je suis allée randonner une semaine au grand Bornand dans les Alpes avec une amie* », nous explique-t-elle. Durant son séjour, elle réserve un vol biplace en parapente. Et là, le coup de foudre : « *David le pilote et moi sommes tombés amoureux. C'est donc tout naturellement que j'ai lâché mon job dans la finance au Luxembourg pour le rejoindre en Aveyron, sa région d'origine.* » Un changement de vie total pour la jeune femme qui se lance alors en tant qu'auto-entrepreneur maréchal-ferrant et dentiste équin, « *mes métiers passions que je n'avais jamais osé exercer en Belgique.* » En parallèle, la jeune femme s'implique dans le projet de David : après avoir fondé une **école de parapente** au grand Bornand, il réitère l'aventure, cette fois-ci à Loupiac, avec l'ouverture d'Airlinks Aveyron Parapente. Si au départ, ce n'est pas une passion, elle prend rapidement goût aux joies du vol libre aux côtés de David. « *Le ressenti en parapente c'est ce sentiment de liberté, voler avec les oiseaux, jouer dans les différentes conditions météo, apprendre à utiliser les vents ascendants ou dynamiques, on a aussi de fortes sensations quand on fait des acrobaties qui peuvent aller jusqu'à 3G -force centrifuge- comme dans les manèges à sensations.* » Depuis neuf mois maintenant, elle apprend à voler et décrit le sentiment ressenti dans les airs. « *On a l'impression de n'être rien par rapport à la nature et les paysages sont magnifiques vus d'en haut.* » Comme quoi, il suffit parfois d'une seule rencontre pour changer de vie et prendre son envol.



Airlinks Aveyron Parapente

OSMOZ'ART expoOSE



f Osmoz'Art



Osmoz'Art était de retour au Palais cet été

C'est une belle sélection d'oeuvres d'art qui vous était proposée du 14 au 22 août à l'ancien Palais de Justice d'Arlon. Les douze artistes d'Osmoz s'y sont retrouvés, cette année encore, pour une **semaine d'exposition collective**.

Pour ceux qui ne le connaissent pas, Osmoz est un collectif qui réunit une dizaine de photographes, graveurs, peintres et sculpteurs de la région afin de stimuler la créativité des uns et des autres. Le groupe fait ainsi preuve d'une belle entraide, non négligeable dans des métiers de passion qui en voient parfois de toutes les couleurs.

Parmi eux, le talentueux **Julien Feller** a exposé certaines de ses créations. Déjà bien connu dans le monde de l'art au niveau international, ce jeune **sculpteur** est littéralement capable de transformer du **bois en dentelles** ! À côté de ces œuvres, plusieurs séries de **tableaux** vous emmènent dans des univers variés : des personnages en quête d'identité de **Rosana Faustino** aux compositions fleuries de **Sylvie Strotz**, les styles picturaux diffèrent. Les photographies hautes en couleurs de **Thierry Noben**, les gravures lumineuses de **Pascal Jaminet** et les créations spontanées d'**André Hames** sortent également bien du lot.

Si vous l'avez louée, **Osmoz'Art** s'expose aussi à la maison de la culture de Diekirch du 3 au 26 septembre.

CREA'STORE

CHAQUE PROJET ASSOCIE VOS IDÉES
À NOTRE SAVOIR-FAIRE*Arnaud Bernet*

BANNE SOLAIRE

LA QUALITÉ SANS COMPROMIS

Avec ses 120 m² dédiés à la confection et à la fabrication, CREA'Store est l'adresse par excellence pour insuffler un ton unique à votre habitation. Crée à Ethe il y a 7 ans par Arnaud Bernet, l'entreprise spécialisée en stores intérieurs et extérieurs maîtrise en effet tous les types de pose, du projet le plus simple au plus complexe. L'expertise, le conseil et l'accompagnement sont au cœur des services proposés par cette société familiale qui ne cesse de grandir.



STORES ENROULEURS

Une équipe à votre service

Arnaud Bernet peut être fier. En 7 ans, ce patron dynamique a fait de CREA'Store, une référence dans le domaine. Il faut dire que la qualité de son travail, la rigueur avec laquelle il effectue chaque chantier et les conseils qu'il dispense ont rapidement conquis une large clientèle. S'il a commencé son activité seul, Arnaud Bernet s'est entouré, d'année en année, de fidèles collaborateurs afin de répondre de manière encore plus efficace et rapide à la demande croissante. Aujourd'hui, l'équipe est au nombre de 7 et compte de nouvelles recrues. À ses côtés, on retrouve son épouse Isaline qui gère le volet administratif de l'entreprise, Romain, Anthony et Malaurie, les placeurs expérimentés ainsi que Laurence et Virginie, les couturières qui confectionnent d'une main de maître, vos tentures, voilages et stores bateau dans l'atelier de couture installé au sein même du magasin.

Vous avez un projet en tête ?

Que ce soit pour préserver l'intimité de votre maison, occulter la lumière ou simplement égayer une pièce, CREA'Store est l'interlocuteur parfait. Chaque projet étant unique, Arnaud Bernet vous propose un accompagnement sur-mesure : le premier rendez-vous se déroule à domicile. Cette prise de contact permet d'évoquer les aspects techniques mais aussi vos critères esthétiques inhérents au projet. Sur base de cet échange, un devis vous est envoyé. Un rendez-vous en magasin est ensuite fixé. Ce dernier est essentiel puisque c'est durant celui-ci que vous pourrez comparer les tissus, choisir vos couleurs, motifs, textures et repartir avec les différents échantillons qui vous permettront de valider votre choix final et de prévoir la pose.

Un catalogue pour toutes les envies

En tant que magasin spécialisé, CREA'Store dispose de milliers d'échantillons de tissus aux multiples motifs, textures, tissages et couleurs. Un éventail de possibilités qui vous permet de laisser librement cours à vos envies. Parmi les marques vendues, on retrouve **Luxaflex, Etamine, Copal, Zimmer + Rohde, MHZ, Louverdrapé** ou encore **Building Screens, Weinor** et **Renson**. Ces marques reconnues ayant chacune leurs points forts, Arnaud Bernet peut donc proposer différents choix pour un seul et même projet.

Des tentures aux rideaux en passant par les stores intérieurs et extérieurs, les screens, les pergolas et les bannes solaires, chez CREA'Store, on trouve tout ce qu'il faut pour habiller vos fenêtres aux meilleurs prix.

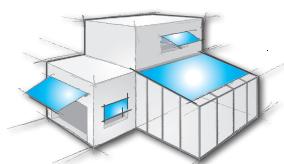


STORE À BANDES VERTICALES



TENTURES & VOILAGES

NOUVEAUX TISSUS :
CREA'STORE A ÉTOFFÉ SES COLLECTIONS
POUR VOUS SATISFAIRE ET CRÉER
DES ATMOSPHÈRES UNIQUES



CREA'Store
Arnaud Bernet

À LA VILLE BASSE, 34 • B-6760 ETHE
info@creastore.be • GSM : +32(0)472 76 57 15
Horaires : du lundi au samedi uniquement sur RDV

www.creastore.be



SAUCES MAISON & PÂTES FRAICHES

HABAY LA-NEUVE



VULCANO



REGGAE



DIABOLO MOLO

SPÉCIALE MOIS DE SEPTEMBRE

PESTO ROUGE PIQUANT, LARDONS OU DÉS DE JAMBONS

Pâtes
à
cel

Pâtes sans gluten
Couverts compostables
Tout est écoresponsable

Rue d'Hoffschmidt, 1A • B-6720 Habay-la-Neuve

Tél. +32 (0)493 35 65 71

Horaires: du lundi au samedi de 11h30 à 14h

lundi, mardi, mercredi et vendredi de 18h à 21h • Fermé le dimanche

Créer, c'est jouer!

Nos magasins de confiance :

Au pays des merveilles à Bastogne
Du tiers et du quart à Arlon
Peau d'âne à Habay-la-neuve
Paradis des enfants à Virton
Le temps de rêver à Libramont
La boite à malices à Marche



Ardennes
Toys



Ardennes Toys SA - La chaussée Malmaison 55 -

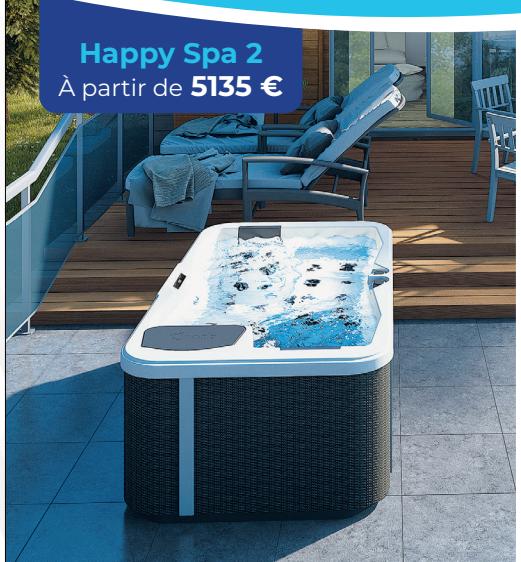
6637 FAUVILLERS



Spa CONCEPT

Spa • Jacuzzi • Piscine

Votre spécialiste en Piscine, Jacuzzi et Sauna



MADE in
France

Découvrez tous nos modèles sur

► www.spa-concept.lu | +352 691 585 561 | +32(0) 492 21 43 45 ◀



Glaesener-Betz

Redange/Attert & Contern

www.glaesener-betz.lu • +352 23 64 64

**CONSEILS & DEVIS GRATUIT
UEWENHAUS**



VOTRE CHEMINÉE SUR MESURE

POÊLES À BOIS/PELLETS • INSERTS & FOYERS BOIS/GAZ • CUISINIÈRES • ACCESSOIRES • COMBUSTIBLES

HEURES D'OUVERTURE "MAISON DU POËLE" À REDANGE/ATTERT: LUNDI-VENDREDI: 8H-12H & 13H-18H - SAMEDI: 8H-12H



Rénovation de toitures en ardoises naturelles, artificielles ou zinc.

Une équipe formée aux nouvelles techniques.

Patron sur chantier !

WWW.COTEBOISTOITURES.BE

**CHARPENTE
COUVERTURE
ZINGUERIE**



Contactez-nous pour un DEVIS DÉTAILLÉ !

ZONING DE LATOUR // Rue des Sarcelles, 9 • B- 6761 Latour-Virton

T.+32(0)478 03 42 79

facebook

Entreprise de toiture
Côté Toits



PLUS D'INFOS, UN DEVIS EN LIGNE OU LA LISTE DE NOS DISTRIBUTEURS SUR :

[www.bozarc.
be
fr
lu](http://www.bozarc.be)



Bozarc®

Abris de terrasse et carports en aluminium

— Créeur d'abris depuis 1999 —

Misez déjà sur le printemps et l'été prochains !

Votre terrasse est là pour embellir votre vie

Le plein de moments privilégiés : le matin, vous allez sur votre terrasse pour lire votre journal tout en sirotant une bonne tasse de café, pendant la matinée vous y répondez calmement à tous vos e-mails sur votre laptop, l'après-midi, les enfants l'accaparent pour jouer avec leurs copains et le soir elle sert de décor à un barbecue super sympa entre amis. Une chose est sûre : avec un auvent de terrasse BOZARC vous ajoutez un bel espace de vie à votre habitation. Plus de place, plus de confort, plus de bons moments...

Les auvents de terrasse et carports BOZARC sont réalisés sur mesure et se composent d'une structure légère et ultra solide en aluminium et d'une toiture en polycarbonate massif qui résiste aux conditions météorologiques les plus extrêmes (10 ans de garantie contre les félures et le bris de la couverture de toit). De plus, la forme arrondie de la toiture tempère le bruit désagréable de la pluie.

Impatient d'optimiser votre cadre de vie et le confort de votre habitation ? Alors, passez nous voir pendant nos week-ends Portes Ouvertes chez Jardin Confort et Le Fenestron (agence Messancy) et découvrez les innombrables possibilités et options d'un auvent de terrasse BOZARC !

Jardin-Confort

Jardin-Confort SPRL Chaussée de Tirlemont 75-77E 5030 Gembloux (Sauvenière) T 02 384 36 36 E jardinconfort@bozarc.be

18 & 19 septembre de 10h à 17h :
PORTES OUVERTES dans notre showroom de Gembloux



LE FENESTRON
FÈVES / AUGNY

Agence de fèves,
ZAC Val Euromoselle Sud
6, rue de la Croix Blaise ,
T 03 87 33 13 73
E lefefenestron@bozarc.fr

Agence d'augny, ZAC
d'Augny Dunil Sud 27, rue
du Bois D'Orly ,
T 03 87 38 22 56
E lefefenestron@bozarc.fr

Point Relais,
Georges Jacques
20, Rue des Ardennes,
6780 Messancy (B)

du 15 au 19 septembre :
PORTES OUVERTES dans notre
showroom de Messancy !

JEUX

WORDOKU

Chaque ligne, chaque colonne et chaque rectangle de 3x2 cases doivent contenir une fois les lettres **COMPAS**.

Niveau MOYEN

C			A		O
	O				
P		M			
			P		
M				A	
	C		M	S	

DES CHIFFRES & DES LETTRES

Trouvez le mot le plus long : ENCRESTYLO

Trouvez le bon compte : 654

1 2 3 7 8 9 (+ - x / autorisés)

GRILLE

Trouvez tous les mots façon Boggle (voir exemple) en rapport avec le thème.

Les lettres restantes formeront un nouveau mot.

D	R	U	O	R	O	C
C	S	U	I	T	L	L
S	A	R	O	X	O	E
E	T	E	C	R	U	A
A	B	H	E	S	E	E
L	A	R	I	L	S	A
E	R	C	E	G	I	C

QUIZ L'école au cinéma

Q1. En 2011, qui interprète le professeur de l'élève Ducobu ?

Q2. En 2004, quel acteur enseigne la musique dans « Les Choristes » ?

Q3. En 1997, Matt Damon incarne un jeune homme surdoué. Quel est son nom ?

Q4. En 1996, dans « Le plus beau métier du monde », Gérard Depardieu joue le rôle d'un prof. Quelle matière enseigne-t-il ?

Q5. En 1989, quel est le nom du professeur de lettres joué par Robin Williams ?

Q6. En 1981, quel était le nom du maître d'école interprété par Coluche ?

LOGIQUE : EN FORME

Le jour de la rentrée, Mme Eckert regarde son effectif et, ô surprise, ses 21 élèves ont tous un prénom différent qui commence chacun par une lettre différente de l'alphabet (de A à U).

Elle dispose sa classe comme suit :

- Arnaud est à côté de Bérénice
- Emilie est à côté de Charles
- Louise est à côté de Paul
- Thomas est à côté de Sarah
- etc.

Qui est à côté de Nadia ? Quentin, Romain ou Sophie ?

PROBLÈME

2 crayons et 1 gomme coûtent 3 € de plus que 2 gommes et 1 crayon.

Sachant qu'1 crayon et 1 gomme coûtent ensemble 6 €.

Quel est le prix de chacun des objets ?

Pour la rentrée, Mme Eckert avait commandé 1 gomme et 3 crayons par élève.

Quel était le montant total de la commande ?

Mme Eckert propose 3 options : Musique, Sport et Théâtre.

Sachant qu'il y a 3 garçons de plus que de filles, que la moitié des garçons a choisi Sport (l'autre moitié s'est répartie équitablement), qu'il y a autant de filles qui ont choisi Musique que de garçons qui ont choisi Théâtre et qu'une seule fille a choisi Sport.

Combien de filles ont pris l'option Théâtre ?



NOUS AVONS DÉMÉNAGÉ

Retrouvez toute notre équipe chez Select Line :

**21, rue Charles Kieffer
à Grass, Luxembourg**

À 5 min de Weyler en voiture



Votre intérieur sur mesure
www.select-line.lu

Grass, Luxembourg | +352 26 30 58 47 | contact@le-dressing.be

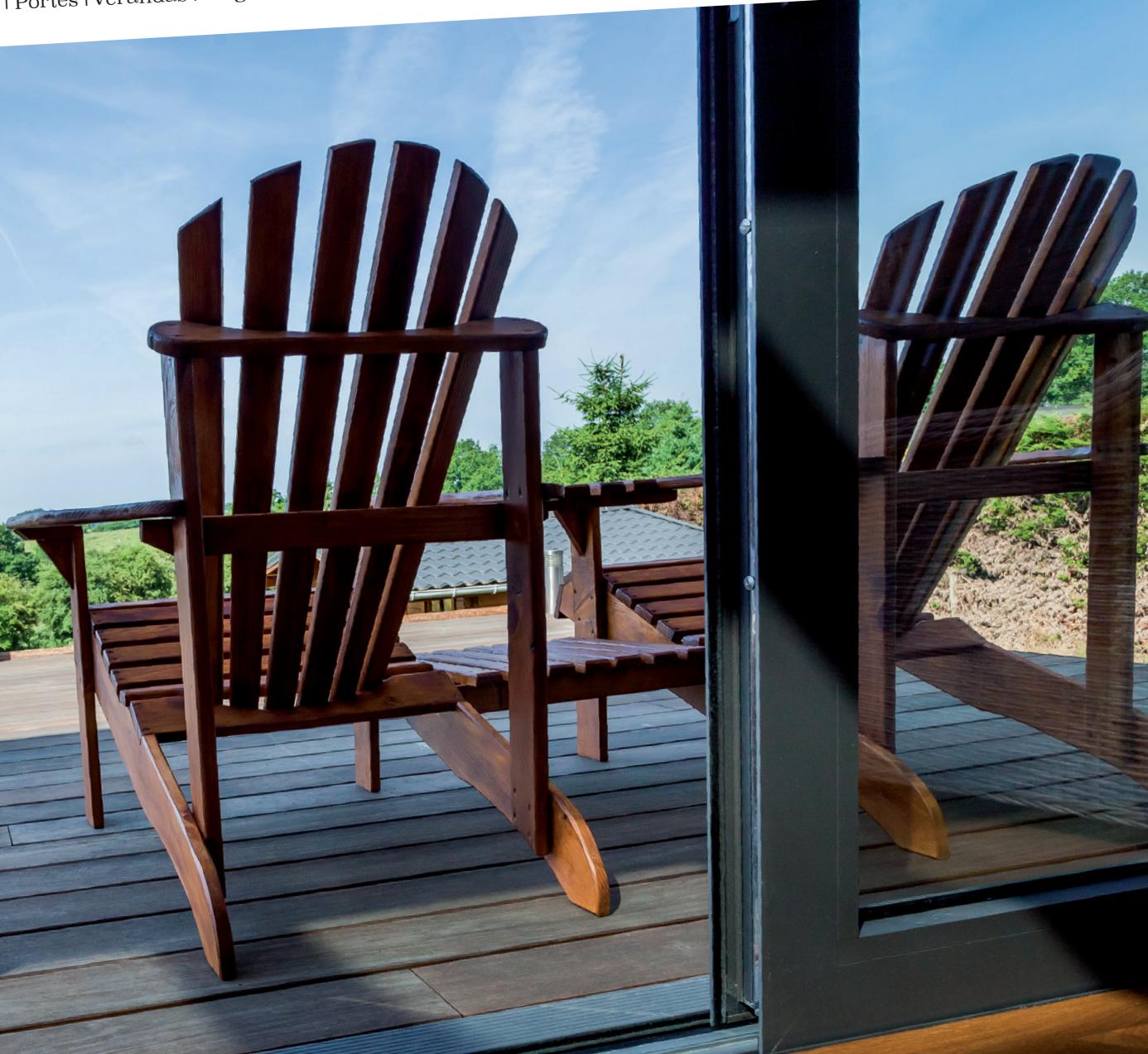
LE
R
DRESSING

Châssis Coljon,

pour profiter tranquillement des derniers jours de l'été.

Nous
recrutons
**Un poseur
de châssis**
CV à envoyer à
contact@coljon.com

Solutions occultantes | Moustiquaires
Châssis | Portes | Vérandas | Pergolas | Garde-corps | Portes de garage | Verre design | Solutions occultantes | Moustiquaires



Et si notre réalité dépassait vos rêves ?

Site de production : 69, rue de Hobscheid | L-8422 Steinfort | T. (+352) 39 52 80 | F. (+352) 39 52 81 | contact@coljon.com

Exposition : 191, route de Luxembourg | B-6700 Arlon | T. (+32) (0)63 388 666 | F. (+32) (0)63 388 682 | www.coljon.com

